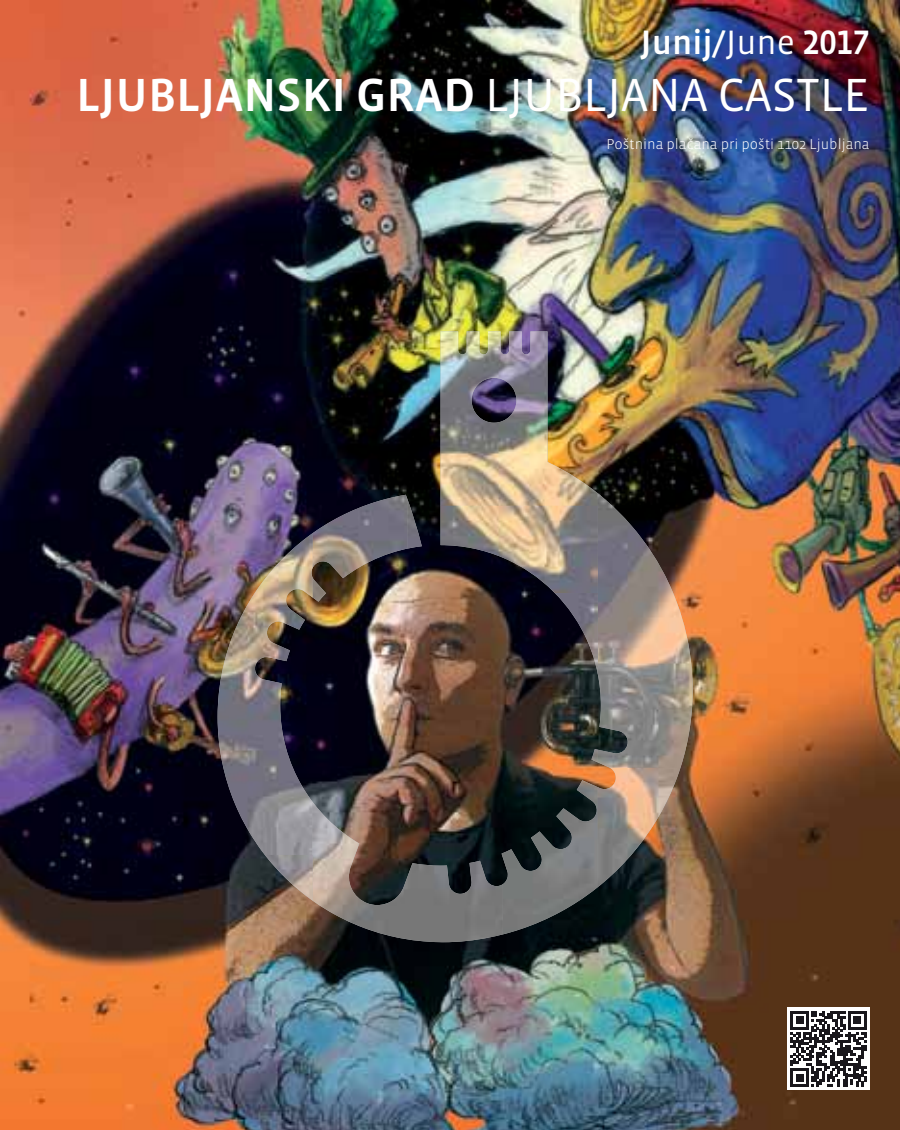


# Junij/June 2017 LJUBLJANSKI GRAD LJUBLJANA CASTLE

Postalina plačana pri pošti 1102 Ljubljana



Gombač & Kradljivci časa/Gombač and the Time Thieves  
Ilustracija/Illustration: Peter Uhan, Milan Erič



Vstopni paviljon in Info center  
Entrance Pavilion and Info Centre  
9.00-21.00

T +386 1 306 42 93 M +386 51 381 690  
E info-center@ljubljanaskigrad.si  
www.ljubljanaskigrad.si

@Ljubljanskigrad Ljubljana Castle

Ustanoviteljica  
Mestna občina  
Ljubljana



V sodelovanju z/in cooperation with:

Energetika ljubljana



AVTOHISA MOLČATI

TAMTAM

eurolakat

LJUBLJANA

Kolofon/Colophon:  
Ljubljanski grad si pridržuje pravico do sprememb v programu.  
The Ljubljana Castle reserves the right to change the programme.  
Izdal/Published by: Ljubljanski grad, maj/May 2017 • Prevod/  
Translation: Neville Hall • Jezikovni pregled/Language Editing:  
Dušanka Pene • Uredila/Editor: Janja Rozman • Foto/Photo: arhiv LG •  
Oblikovanje/Design: Planar, d.o.o.



Za obiske dogodkov priporočamo vožnjo z vzpenjačo.

To attend events we recommend that visitors use the funicular railway.

band Gombač & Kradljivci časa (Gombač and the Time Thieves), will give the premiere performance of his debut solo album. The summer atmosphere will be conjured up again the following evening with a major concert by the popular band Katalena, of which Boštjan Gombač is also a member.

The concerts will be followed by two dance evenings. At the first, you will be accompanied by the band Cubismo as you dance to the Latin rhythms of the salsa, the rumba, the cha-cha-cha, etc. The musical guest of the second dance evening will be Davor Radolfi.

## 21.-24. 6. 2017, 21.00, Grajsko dvorišče/Castle Courtyard

### GRAJSKO POLETJE/CASTLE SUMMER

Za uvod v poletje smo pripravili glasbena in plesna večera pod zvezdnim nebom v ambientu Grajskega dvorišča. Začeli bomo s koncertom letošnjega nagrajenca Prešernovega sklada Boštjana Gombača, ki bo s svežo zasedbo Gombač & Kradljivci časa premierno predstavil svoj avtorski prvenec. Poletno vzdušje bo dan kasneje z velikim koncertom znova pričarala priljubljena zasedba Katalena, katere član je tudi Boštjan Gombač.

Sledila bosta plesna večera; na prvem boste ob spremljavi zasedbe Cubismo zaplesali v latino ritmih salse, rumbe, čačacha ... Glasbeni gost drugega plesnega večera pa bo Davor Radolfi.

As an introduction to summer, we have prepared two evenings of music and two of dance under the starry sky in the special ambience of the Castle Courtyard. It will get under way with a concert by a recipient of this year's Prešeren Fund Prize, Boštjan Gombač, who, with his fresh



Katalena, foto/photo: Peter Giodani

Celo leto neomejeno število voženj z vzpenjačo, obiskov grajskih vsebin in številne druge ugodnosti. Naročite si svojo!

Unlimited rides on the funicular, unlimited visits to all of the the Castle content plus many other benefits all year long. Order now!

[www.kartica-royal.si](http://www.kartica-royal.si)

## Urnik vodenih ogledov »Časovni stroj«/»Izza grajskih rešetk« Schedule for "Time Machine"/"Behind Bars" Guided Tours

Mesec/Month	Dan/Day	Ura/Time Časovni stroj Time Machine	Izza grajskih rešetk Behind Bars
I II III IV X XI XII	sobota in nedelja Saturday and Sunday	11.00	15.00
V VI	vsak dan/every day	11.00	15.00
VII VIII IX	vsak dan/every day	11.00, 15.00	13.00, 17.00



### ZANIMIVOSTI/FEATURES

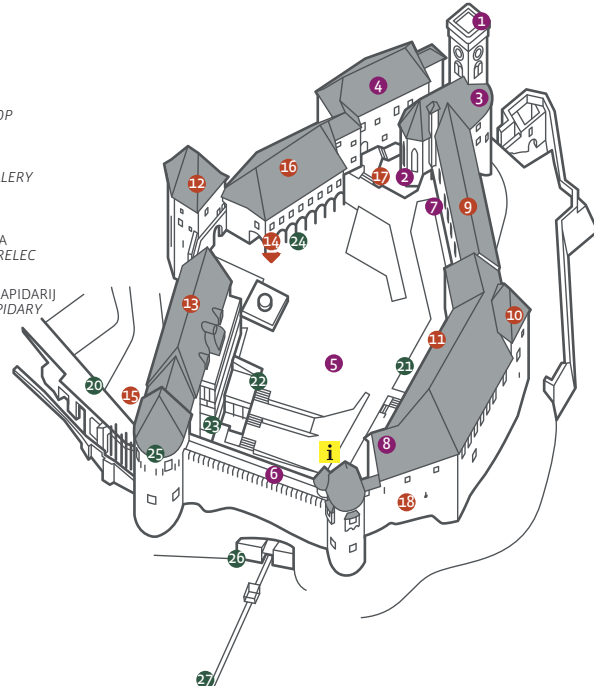
- 1 RAZGLEDNI STOLP & LJUBLJANA VIEWING TOWER & LJUBLJANA
- 2 GRAJSKA KAPELA SV. JURJA CASTLE CHAPEL OF ST GEORGE
- 3 VIRTUALNI GRAD/VIRTUAL CASTLE
- 4 STALNA RAZSTAVA SLOVENSKA ZGODOVINA/PERMANENT EXHIBITION OF SLOVENIAN HISTORY
- 5 DVORIŠČE/COURTYARD
- 6 RAZGLEDNA TERASA/VIEWING TERRACE
- 7 KAZNILNICA/PENITENTIARY
- 8 LUTKOVNI MUZEJ MUSEUM OF PUPPETRY

### PRIREĐITVENI PROSTORI/EVENT SPACES

- 9 PALACIJ/PALATIUM
- 10 FRIDERIKOV STOLP FREDERICK'S TOWER
- 11 STANOVSKA DVORANA/ESTATES HALL
- 12 PETEROKOTNI STOLP PENTAGONAL TOWER
- 13 POROČNI DVORANI/WEDDING HALLS
- 14 ZGORNJI LAPIDARIJ IN GRAJSKO GLEDALIŠČE/UPPER LAPIDARIUM AND CASTLE THEATRE
- 15 SKALNA DVORANA/ROCK HALL
- 16 HRIBARJEVA DVORANA/HRIBAR HALL
- 17 GALERIJA S/S GALLERY
- 18 KAZEMATE/CASAMATE

### OSTALO/OTHER

- 20 VHOD/ENTRANCE
- 1 INFO CENTER/INFO CENTRE
- 2 GRAJSKA TRGOVINA/CASTLE SHOP
- 21 GRAJSKA KAVARNA CASTLE COFFEE HOUSE
- 22 GALERIJA RUSTIKA/RUSTIKA GALLERY
- 23 GOSTILNA NA GRADU CASTLE RESTAURANT
- 24 STOLP STRELCEV - RESTAVRACIJA STRELEC/ARCHERS TOWER - STRELEC RESTAURANT
- 25 ZGORNJA POSTAJA VZPENJAČE, LAPIDARIJ UPPER FUNICULAR STATION, LAPIDARY
- 26 SPODNJA POSTAJA VZPENJAČE LOWER FUNICULAR STATION



### Odpiralni časi/Opening Hours

Mesec Month	Grad in Vzpenjača Castle and Funicular	Info center, Zanimivosti* Info Centre, Features*	Razgledni stolp Viewing Tower
I II III XI	10.00-20.00	10.00-18.00	-
IV V X	9.00-21.00	9.00-20.00	-
VI VII VIII IX	9.00-23.00	9.00-21.00	-
XII	10.00-22.00	10.00-19.00	10.00-21.00

\* Virtualni grad, razstava Slovenska zgodovina, Kaznilnica, kapela, Lutkovni muzej  
Virtual Castle, Exhibition of Slovenian History, Penitentiary, Chapel, Museum of puppetry

